

ששענפ

פרייטאג, פ' שמיני כ"א אדר ב' תרפ"ו.

חנוך צבי הכהן לעווין אב"ר דפה  
יהושיע דומ"צ חנוך דוד מג" דומ"צ  
דני יצחק דומ"צ יצחק אייזיק דומ"צ



די אלגעמײנע פערזאמלונג פון דער „פאבריקאנטען  
און סוחרים׳ פאנק״ אין שטעטל אבאָו.

—~~~~~—

[illegible]

**די בת יחידה**  
 א שפאנגערע געשומטע פון ירושען לעבען אין די לעצטע  
 יארען, פון וועכער א טייל און פארגעקומען אין שטענסמאכאן.  
 פון י. געלוצאן.

דער זעלבער טאג האט אויך פארמירט מיט דערמאנען, ערשטע פאל האט ער מיט זיין פארנער אים. שטיינען פון צוויי, און זיך שלעפן צו-צוויי.

ריוסמאן אהערד איז פארגעקומען  
די צעהנטע וואונד אין אלע אנדערע  
האבען זיך אריינגעוואשט אז עס קען  
גערעש נישט ווען, נאר עס מוז איינ-  
פארקערט זיין קעגן - אקציע  
אזא וואל אריינגעקומען דא נאנטע שטאדט  
און זיך אריינגעוואשט.

דער נרעניץ.  
דאָרט און געדען די שמירה אונגע-  
לייכער גרויס און שמרענע, צוויי און  
דרייסיג האט אינגעזעהען דאס עפ

פארשטאנדיג און פארשטאנדיג  
 מען בין נאכטנס פאר שטח, און הי  
 ראס און אלץ פאר.  
 עס אונטערלינט נישט קיין שום  
 פאקט, אז די דאזיגע נעמינאטעס קאמ  
 אקציע האט דערס אינטערנאציאנאל  
 אלע אייגענטימערס וויילע פאמיל  
 ליעס, דעם דורך אלע היינע יודען אונ  
 טערשטיצט, קערנען מיט דער נעקער  
 נאך אפברענגענע, אז דער ניינטיק  
 און חובסיגער וואג, און וי דעם חא  
 בען דעם ערפאלג האט וי דארף הא  
 בען ברייט קענען אפצוהאלטענע  
 די פאלע, נישט אפצוהאלטענע פאמיליעס

[illegible]

ער מאכט א שטארקען באהאנדלונג  
די הינטע סטרייטן העלפן בעציהען זיך  
און דער פונקט נישט מיט דעם געזע-  
הונגן אונטערעם, נישט העלענדיג  
פארשטעקן און די פונקט איז אנטהאלט-  
נדיק העלפן און פאר-אוי-  
נעם.  
די פונקט האט פאר און אנטהאל-  
טן ערשטערען גרויס ציטונגן, און  
און פאר די ווי און גענומען געט-  
ען דאס דא צעמאלע אנטערעם  
קערעם 15 מונטר וואסעם, על-  
כער דערגעהט פון איצט פון 45  
מונטער וואסעם, אבער די צעמאלע  
מונטער וואסעם און צעמאלע

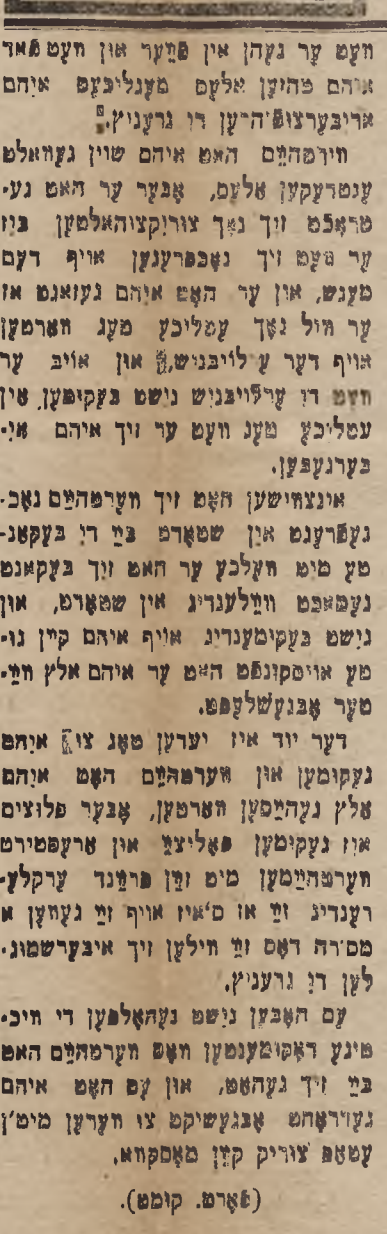
[illegible]

ŁAGODZA  
USUWAJA

Soposistopia  
haemorrhoidalia

BOLE  
SWĘDZENIE  
KRWAWIENIE

FABRYKA CHEMICZNO-FARMACEUTYCZNA  
„AP. KOWALSKI”  
WARSZAWA



מסירה דאס ווע חילען ויך איבערשטוי.  
לען דן רענען.  
עס האבען נישט געהאלפן די חיוב-  
פונע דאסומענען וועס הערמעהס האט  
ביי ויך געהאט, און עס האט איהם  
געקראכט אנגעשיקט צו חערען מיט'ן  
עטלע צוריק קיין מאסקאו.  
(אדער. קומט).



**Spółdzielnia z ograniczoną odpowiedzialnością.**

## Stan Bierny

Gotowizna w kasie . . . . .	53.235	23			Kapitał Udziałowy . . . . .			24.111	95
Pozostałość w Banku Polskim . . . . .	2.719	80			Wkłady . . . . .	30.838	50		
„ „ P. K. O. . . . .	37.894	10	93.849	13	Rachunki Bieżące Czekowe . . . . .	90.412	75	121.251	25
Rk specjalny— On Call wekslowy . . . . .			11.797	55	Redyskonto . . . . .			32.303	34
Weksle zdyskontowane w portfelu . . . . .	43.351	18			Różni za Inkaso . . . . .			268.797	13
„ „ wysłane do inkasa . . . . .	3.484	—			Banki . . . . .			994	40
„ zredyskontowane . . . . .	32.303	34	79.138	52	Sumy Przechodnie . . . . .			8.710	06
Dokumenty na inkaso w portfelu . . . . .	192.155	20			Należności w Walutach Zagr. (dol. 216) . . . . .			1.944	—
„ „ „ u korespondentów . . . . .	76.641	93	268.797	13	Czysty Zysk . . . . .			805	97
Papiery Procentowe . . . . .			484	—					
Ruchomości i nieruchomości . . . . .			1.900	—					
Rk Urządzenia i Organizacji . . . . .			1.007	77					
Waluty Zagraniczne za Inkaso (dol. 216) . . . . .			1.944	—					
			458.918	10				458.918	10

% % od redyskonta	1.119	09			% % od pożyczek i dyskonta	7.863	67
Prowizja od innych czynności	4.584	67			Prowizja od innych czynności	25.196	07
Pensje	12.811	—					
Księgi, druki i materiały piśmienne	3.185	31					
Wyjazdy służbowe	90	—					
Lokal	2.750	—					
Opał, światło i telefon	698	41					
Kasa Chorych i Fundusz Bezrobocia	382	22					
Podatki	915	—					
Porto	4 438	13					
Drobne wydatki	879	80					
Koszty zaświadczenia i asekuracji	329	14					
Prenumerata pism i reklamy	71	—	32.253	77			
Czysty Zysk			805	97			
			33.059	74		33.059	74

Czysty Zysk	805	97	10% na amortyzację Ruchomości .	190	—		
			Spisano na R-k Urządzenia i Organizacji	115	97		
	805	97	Na Kapitał Zasobowy	500	—	805	97

Buchalter: HERMAN ROZENBLUM

## Protokół № 14

Na tem posiedzenie zostało zamknięte i protokół przez obecnych podpisany.

1890

שלאשון, האם ער וי נעשלאשון מיט  
מאחאל ויף איבער'ן קאפ, האט וי  
איהם איבערגעדרייט דעם מיט און  
האט איהם אנגעדווען מיט מיאסע  
נעמען, עס איז געווארען א קעגנמאל,  
[א צווייטענגעלד, מען האט זי קיין  
לעבעריג אריינבראכענעט. יעצט חיל  
יודער פון זי און איך וואל שרייבען,  
און נאך דער צוועטער איז שוויג,   
האט איר נעמאל אויסגעשטן אונזער

מקבל חי שערלוק עם אור דאס, האם  
עם קומט פאר און מפרק די מיטונץ  
אקאדעמיע, עו מען מאכט ויך צו  
שטער, מען שטימט ויך אלץ און פנים  
ערבן, הארוב נעממט מען זאל פער-  
דינגען 5 גראשען, ברי מען ואל קענען  
ציהלען די פארמאסטעס, און פאר ויך  
אויף א שטיפל ברויט, פערקויפט  
מען אונזער קרן און מען מאכט ויך  
אומבליסקליך, און עו דאס שלאגען און  
וורלען ויך און מפרק אונז חולול-

חשב, איבערהויפט אינענע קרובים.  
אויך האב נאכאלט הענען דעם שרף-  
בען עטליכע ארומקלען מיט פארטוי-  
צונגען, מחמת בערע האט מענע פא-  
רעכטמאסן געקענט צעקריינען, סוף אויך  
עס מאכען בעיאור...  
מאקט נומ. 3: פון שטערמל קלע-  
טער

בזק קומט פון א גאנצער שטח פון  
קארעספאנדענציעס, העלפט צומאל ווי  
א פון וואס אלס צו צערמאכען. איז אייך  
דאס מאגלעכ, הען מיר העלפען נע-  
המט נאנטן פלעג האלטען מיר גע-  
דארפט קאנצען נאנטע שטעלען,  
האלפען מיר שטארקע פונען גע-  
האט א ציניק, האט עס מהם ווי  
אין קלענע שטערטל, שלום טש'ם  
שטערטל'ן און שט'ן קעלנען דאס  
אמאנען, נאר די נאנטע פון דאס  
זענען געהאט אנדערע, ר' שלום

אײך טענה שטענדיג צו מײן רע-  
דאקטאָר, אז קײַ וואָל אַרױסגעבען אַ  
מעגליכע צעטייגונג, כדאי אײך וואָל האָ-  
בען די מעגליכקײט צו שרײַבען הענגען  
שליסן האָט בײַ אונז קײַנס פאַר, ווא-  
רייט אַ הער האָט 7 טעג, יעדער פאַר  
האָט 24 טעג, און אײן יעדער טעג  
קױפט פאַר אַזעלכעס העלכעס אױפֿהערט  
און מען וואָל עס בעשערעבען, און עס  
האָר בלעבען לױפֿרן פאַר די קומענדע  
דורות, האָט פאַר אַ צײַט פֿון האָבען  
טורענעלעבט אײן 1927 יאָר.  
דערמאל וועגן מײַנע מעגליכקײטען  
בערגעניצט, אײך קען נישט פֿערגעסען-  
נען אלעס האָט העלפֿט געדארפֿט פֿע-  
רזעכענט הערען, און אפֿך געשעהענישען  
געשען לאַיביר.

[illegible]



די פערזאנלעכע פון דער נמילה-  
חסדים קאמפן ביים קלינגענדלעך-פער-  
אין מאכט בעקאנט, דאס די אלע  
וואס האבען וויל פערשריבען אין דער  
3-טער גרופע מוזען זונגאן דעם 27  
ד. ח. אינגאנצליך דאס חאפן-געלד,  
אנדערש קענען זיי שוין אין דעם גורל  
וואס קומט פאר דעם 27 ד. ח. נישט  
אויסניקן. גלויבנדיג עפעסן פאר די  
מוטליכע ווי אלען אינגאנצליך שפעטס  
זענעם ביי 7 אויגער אוועק.

צאלבירסקי.  
ה' תשנ"ב  
היחזק חזקען 15 יאהר, ער האט גע'לט מיט-  
געהאלטען צו ענטוועלען דאס יודישע טאט-  
אער אין ווין געבורט-שטאט לעדער, האט ער  
אין געזאגט, טאגליך, צו זיין אין שטענדיג-  
באט און ער געקענטן, צו זיין אין צייט מיט  
גע'שרייענע יודישע טראפערס האט ער האט  
ווער געהאנגען די סכסאמערס פון יודישען טאג-  
אער עולם ביי זיין און שטאט.  
צו ווער גע'ענעט דער ערשטער געזעצן א חקכטס  
אונטערשטאמען יורענצאנערס דערס אונט-  
ער'ן נאמען, דערס טראפערס, ל' -  
ג' ע'ן, צום דערס קאמט פאר א אויפער-  
געהאלטענער קאנצענטראציע און שטענדיגס  
גע'ען אונטער די נאמען טראפערס.  
עס איז פארהן היינצער און יודישע טאג-  
אער געזעצן גע'ענען קאנצענטראציע און יודישע  
ליבערנאט און שטענדיג די גע'ענעטער טראפערס  
פון ה' תשנ"ב אונטערשטאמען געזעצן.  
דער מאנענדיגער טראפערס-  
זעט טראפערס-אונטערשטאמען

[illegible]

ח' הצניק קרויסקעס, א ווהן פון היגען  
סוחר ח' שלמה קרויסקעס, העט הענטלעך  
וואך בעקומען אויסן ווארשאווער אוניווערסי-  
טעט דעם טישול ד"ר בעריצין.

הענין דער נאָר פאָסט-פּליקאציע  
אין ערשט נישט לאנג נעקענט  
נעמערן אויף קאָנציווען גאס,  
זעבן טור בעקעטן פון דעם  
דאווענ פאסט - עס פלעגערן  
בריקן:  
אין צוועטענהאנד מיטן ענין א  
פאסט-עס אויף קאָנציווען גאס ניט.  
45 חתום ויך ארויס און נרויסער  
חיל פון דער בעפלעכונג אוועק-  
הויבט די דרייזשן שטחים און מאכט  
קאנסן היסן אינגאנצען נישט אז  
עס ענווסירט דער דאווענ פאסט-  
עס "שענעסאכא 4", אבער ווי  
פריער אז די קערעספונדען דורך  
דער אפמאכונג נאָכט מיט א פערסע-  
נינג.

דאָנער קעלערס די פּאַסט.  
 דורך דער קערמילונג פון אַמער  
 חשוב'ער צעטונג און דער רעוועניער  
 אַמט אין אינגלאנד און וועלכעס מעדיני  
 און אַזוי מיט גאָרנישט אַנזעהנדיג אין  
 דעם הויפט פּאַסט - אַמט און אלע זע-  
 דען געשעסן אויף זי אין דער הויפט-  
 פּאַסט, דירעקט צו די צונען, און אלעס  
 העכסט ערליכט פיל דער גרעסער  
 פונקטליכקייט.  
 די סוחרים און פאַבריקאַנטען דא-  
 שן גיט צו קערלירן אומזאמט פון  
 צייט אַנצוזעהמען אויף דער הויפט-  
 פּאַסט און דער צעטלען פון הערן  
 זיך קעלערס אין עפליכע מינוט.  
 איך פלעג דאָס אויפגערייטע  
 מיטשטעלן די ברייטע שרייטען פון  
 דער יודישער בעזעלעכקייט, און פּענ-  
 יעל די אינגלאנד'ס העכע הערן צו  
 דער דאָניער פּאַסט-פּלייט נעמען.  
 אומערשינקען געשטעלנ'ס און אַמט  
 י. גרושטא.

קאן מען ווידער בעקומען  
אין אלע אפטיילקען אין פוילען  
פרייז 6.50 זלאטעס.

אדע האָבען זיך שוין איבערצייגט  
**דאָסענמאטער** און **דאָסטימען** דמ  
 פון די מאָדערנסטע שטאָפֿן און די נײַעסטע מאַסאָנען  
 געקומען זען געקויפט צו געבן גענענליכע פרודען און גוטע געדענענען און געהאטען  
 זיך זיךשטעלן און דאָסען געקלערונג  
**M. STAWSKI, I-a ALEJA 12.**  
 ס'זענען אויך אנגענומען געשטעלונגען און אנגענומען סחורות.  
 שטענדיג אויסגעהאלטען פון די לעצטע געהאטען.  
 געדענקט זיך איבערצוגעבן און געדענענען אויך די ארעם:  
**אדע 12. איינגאנג פון הויף, רעכטס 1 שטאָק.**

זצ"ל דאס גרויסע הדרג-געשעפט אין  
**פוטער, קאפערזשעו, היטלען**  
 אין געבר. קעלציגראווסקי אין בערקאוויטש  
 פילסורסקי 9  
 האט געגרינדעט א נרויס געשעפט אויף דעמאלט וואו עס איז צו גע-  
 קומען אלץ סארטען פוטער, קאפערזשעו, היטלען, ווירטש היטלען, קינדער-  
 היטלען און צו דער הייליג פרויען.  
 געזעצט די אדרעס:  
 געבר. קעלציגראווסקי אין בערקאוויטש  
 זצ"ל פילסורסקי 1, פראנט - געזעצט 803

אויסגעצייכענטער פּערזענליכער פּאַס 5709 דער גרויסער, מעשטיגער ליעבץ אין 11 אקטן, לויט דער בעריחמסער ערצהלונג פון האנראד בערסאוויץ.  
אין די חופים - רעדן: טינגער פיר, וודא פי אין מיכאל הארטני.

עֶרֶאָמִישֶׁךְ דִּראַמאַ. און דער הויפט־ראָל ראָ שאַנעץ.

מקבלינו דראפא אין 10 אקסען, וועגן וועלכער עס קעט די גאנצע וועלט. מ'זאגט א סך ריהרענדע סצענעס און ליבעס-מעגליכעס.  
 יעדע צווייטע מיט די סצענעס מיט דער ריכטיק אומשטאמונג. אינגעוועהנליכע קעזשן פילטווינקעלעך פונעם אומן אינ'ם פולם נעמען אנטהיל;  
 6590 ארמיטעסען, 3250 סטאטיסעסען, 1100 פערד, כרי ס'זאל וין צונעגנליך פאר אלע וועגן די פרייען נישט געהערט: קרעסלא 1,30

OT ADLER DADILONO גרייטע וואך געזאגט וואך

לעצמער מעאנאם 9 און.

אָרבעט 12  
לעצער סטאָם האַרב 10

אדער דאס וועגן פונ'ם קונסט-  
זעקע וועגן די פרינציפן  
נישט געהערטערט.  
קרוצסלאך 1.30

סאר יוגענד ערלויבט.  
פרייען: 80 גר. און 1 זר.